ALTRALANG Journal
e-ISSN: 2710-8619 p-ISSN: 2710-7922
Volume 6 Issue 2 / December 2024 pp. 213-222

L'impact des Technologies d'Information et de Communication Educative (TICE) comme moyen d'acquisition de la compétence lexico-sémantique. Cas des étudiants de 1ère année, licence de français, Université Moulay Tahar, Saida

KIES Karima[1*]
[1]*Université de Sidi Bel Abbès Djillali Liabès, Algérie*
kieskarima66@gmail.com
BELKHITER Soraya[2]
[2]*Université d'Oran 2 Mohamed Ben Ahmed, Algérie*
belkhiter.soraya@univ-oran2.dz

Reçu: 30/10/2024, **Accepté:** 31/12/2024, **Publié:** 31/12/2024

The Impact of Educational Information and Communication Technologies (ICT) as a Means of Acquiring Lexico-Semantic Competence: The Case of First-Year French Bachelor's Students at Moulay Tahar University, Saida

ABSTRACT: *This article focuses on the written production of first-year bachelor's students in French, following the LMD system at Tahar Moulay University in Saida. Our goal is to contribute to improving students' writing by introducing New Information and Communication Technologies (NICT). To this end, we conducted a comparative study of two types of educational aids (printed texts vs. websites). Our aim is to measure the contribution of NICT in enhancing written production, particularly in terms of semantic and lexical enrichment.*

KEYWORDS: Writing skills, difficulties encountered in writing, gaps, teaching aids, ICTE.

RÉSUMÉ : *Cet article s'intéresse à la production écrite des étudiants inscrits en première année licence de français système LMD à l'université de Saida "Tahar Moulay" .Notre objectif est de contribuer à l'amélioration des écrits en introduisant les Nouvelles Technologies de l'Information et de la Communication, (NTICE). A cet effet, nous avons tenté de mener une étude comparative des deux modes d'aides pédagogiques (les textes sur papier vs sites web). Notre but est de mesurer la contribution des NTICE dans l'amélioration de la production écrite et plus précisément au niveau de l'enrichissement sémantique et lexical.*

MOTS-CLÉS : compétence rédactionnelle, lexique, sémantique, lacunes, aides pédagogiques, NTICE.

* Auteur correspondant : **KIES Karima**, kieskarima66@gmail.com
ALTRALANG Journal / © 2024 The Authors. Published by the University of Oran 2 Mohamed Ben Ahmed, Algeria.
This is an open access article under the CC BY license (http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/)

Introduction :

La production écrite est une activité extrêmement complexe tel que l'affirment Cornaire et Raymond en disant : « Rédiger est un processus complexe et amener nos apprenants à acquérir une compétence en expression écrite n'est pas une tâche aisée »[1].

La production écrite reste un exercice où émergent toutes les insuffisances linguistiques. De plus, les apprenants ne se relisent pas pour remédier à des erreurs qu'ils pourraient eux-mêmes corriger.

Au cours des trente dernières années, et en didactique du français, langue seconde, les recherches concernant l'enseignement/apprentissage de la production écrite et l'installation chez l'apprenant d'une compétence rédactionnelle ont été riches et variées et ont donné lieu à de très nombreuses publications.

Plusieurs disciplines sont présentes dans tout travail sur la didactique de l'écrit à savoir, la linguistique, la sociolinguistique, la psycholinguistique ….etc.

Grace aux technologies de l'information et de la communication (TIC), l'écrit est devenu un phénomène en perpétuelle mutation. De ce fait, de nombreuses recherches en linguistique et en analyse du discours ont montré certaines particularités des discours utilisés dans des échanges conversationnels via les TIC (Technologie de l'Information et de la Communication).

De nos jours, L'appropriation d'une langue grâce à l'enseignement, ne se conçoit guère sans l'implication de matériels technologiques. De la tablette, aux ordinateurs en passant par le tableau noir et le livre, l'enseignement a toujours pris appui sur les possibilités techniques de son époque. D'autant plus que ces derniers vieillissent aussi vite qu'ils ne se renouvellent. Pourtant, si l'évolution technologique a été plus ou moins lente durant ces dernières décennies, et par conséquent, n'ayant pas nécessité des compétences techniques très pointues, l'accélération de ces dernières années, impose à l'enseignant d'acquérir des savoirs faire nouveaux, parfois bien loin de ceux acquis lors de sa formation disciplinaire et qui peuvent le désorienter.

Effectivement, en didactique, les technologies modernes ne peuvent pas être considérées comme de simples changements de matériels et de supports mais, elles présentent l'opportunité de renouvellement des pratiques qui engendre une évolution des rapports entre l'objet d'enseignement, l'apprenant et l'enseignant.

L'intégration des TICE dans l'enseignement et l'apprentissage du français langue étrangère devient un vrai défi car la didactique contemporaine de l'expression écrite prend en opposition l'enseignement traditionnel et l'outrepasse en partie à l'aide des nouvelles technologies de l'information et de la communication.

Les difficultés de construction de connaissances scientifiques grâce à des activités de lecture, de compréhension de texte et de production écrite en contexte plurilingue trouvent d'après notre modeste travail, un cadre expérimental idéal pour la modification de nos stratégies d'enseignement.

L'un des obstacles majeurs rencontré par les producteurs de textes en langue seconde (français en l'occurrence), réside dans la peine à élaborer la cohérence des significations locales et globales du contenu sémantique du texte.

Effectivement, en se rapprochant des enseignants de l'université Moulay Tahar de Saida, et grâce à l'analyse des questionnaires qui leur ont été proposé, objet d'étude d'un éventuel article, nous avons constaté que les textes explicatifs et scientifiques demeurent le plus souvent écartés du terrain pédagogique en raison de l'embarras de leur traitement qui se distingue des textes narratifs.

En effet, la particularité de ces textes et leurs difficultés sont causées par une terminologie spécifiée, un lexique monosémique, une combinaison syntaxique propre dans la présentation des informations et des connaissances du domaine fréquemment ignorées du lecteur (étudiant).

Les difficultés de construction de connaissances scientifiques grâce à des activités de lecture, de compréhension de texte et de production écrite en contexte plurilingue trouvent d'après notre modeste

[1] Cornaire C.M, Raymond P.M, le point sur la production écrite en didactique des langues , 1994, Québec, CEC, p.1.

travail, un cadre expérimental idéal pour la modification de nos stratégies d'enseignement à savoir comment l'emploi des TICE en classe de FLE peut-il aider véritablement l'apprentissage de l'écrit ou le freiner ?
Notre investigation nous permettra de considérer des espérances de travail plus développées en incluant l'usage des TICE afin de développer les connaissances linguistiques, référentielles et pragmatiques des étudiants. L'utilisation des TICE dans des dispositifs didactiques seront destinés à faciliter la mise en œuvre du processus de révision et à améliorer l'activité de réécriture d'une part et à la construction et collecte de connaissances encyclopédiques d'une autre part.

Notre étude a pour but de comparer la performance des étudiants concernant l'activité de production écrite avant et après l'intégration des TICE. Notre étude se fera auprès des étudiants en première année LMD université de Moulay Tahar.
De ce fait, nous pourrions émettre l'hypothèse suivante : « l'apport des TICE en classe de FLE aura-t-il des effets positifs sur la performance des étudiants concernant le développement de leurs compétences à l'écrit du point de vue sémantique.
Méthodologie

Cette recherche a été menée à l'université de Saida. D'après (Abdel Ouahed, 2014) , l'intérêt des TICE se traduit par la mise en œuvre des projets. Partant de cette affirmation, nous nous intéressons à évaluer la véritable contribution des TICE dans une production écrite. Notre objectif est de comparer la performance des étudiants en production écrite sans et avec l'implication des TICE.

Bien que le public de notre modeste recherche ait un niveau universitaire, première année universitaire LMD, français, les obstacles et les difficultés cités précédemment sont présents dans leur production de textes , constat attesté après analyse de leurs productions écrites annuelles et confirmés par leurs enseignants en nous appuyant sur le questionnaire cité auparavant.

Un deuxième constat relevé lors de notre analyse, nous a interpellé, relatif au nombre d'erreurs d'ordre sémantique (gestion sens/signification), concernent le mauvais choix du lexique (imprécision...), la non pertinence de l'information, vocabulaire et registre mal adaptés au type de l'écrit.

Ce qui nous a poussés à prendre en considération ces lacunes et d'en faire une question de recherche dans notre travail.

Nous déduisons donc que les étudiants rencontrent plusieurs problèmes à l'écrit mais leurs difficultés les plus récurrentes (voir ci-dessus), se situent spécialement au niveau de l'appauvrissement lexical et sémantique, entre autre, parce qu'ils ne reviennent pas sur leurs écrits ou parce qu'ils ne Maîtrisent pas comment corriger leurs erreurs même s'ils reviennent dessus. Ce qui nous amène à poser les questions suivantes :
_ Comment peut-on aider les étudiants à réviser leurs productions écrites, concernant le texte scientifique et à les enrichir au niveau sémantique ?
_ Comment intégrer les TICE en classe de langue de manière à favoriser la motivation et l'autonomie de l'étudiant ?
Afin de fournir des réponses à notre questionnement, nous émettons l'hypothèse suivante :
- Vérifier si l'effet de l'environnement informatisé contribue dans la construction et planification de connaissances encyclopédiques.
Pour vérifier cette hypothèse, nous avons mené une expérimentation se déroulant en trois phases auprès des étudiants de première année LMD français, université Moulay Tahar de Saida.

Dans le but de mesurer l'impact réel de l'intégration des TICE, nous avons utilisé la méthode quantitative afin de donner un avis sur le niveau des écrits des étudiants avant et après l'utilisation des TICE.

Notre corpus est constitué de 80 jets d'écriture, provenant de 2 groupes ; un groupe expérimental et un deuxième groupe témoin. Chaque groupe produira 2 jets. Cet échantillon fera, ensuite l'objet d'une analyse afin de comparer entre l'enrichissement sémantique des productions écrites après l'exploitation des NTICE (sites encyclopédiques) et celui noté dans les productions écrites après l'utilisation des textes

(version papier).Nous allons comparer le jet 2 du groupe 1 ayant utilisé les TICE avec le jet 2 du groupe 2 ayant utilisé des textes version papier.

Etat des lieux

La conséquence des multiples conquêtes sur le sol algérien s'est traduit par une cohabitation de plusieurs langues qui sont l'arabe moderne ou standard, l'arabe algérien, le berbère et le français (Asselah-Rahal, 2001, pp. 8-21) .Ces langues n'ont pas toutes le même rang sur le territoire algérien. L'arabe et le berbère(Tamazight) sont considérés comme des langues nationales et officielles tandis que le français est considéré comme langue seconde étrangère. Concernant les autres dialectes régionaux, ils sont minorés (Taleb Ibrahimi, 2004, pp. 207-218).Toutefois, il faut souligner que la langue la plus utilisée et la plus répandue dans l'environnement sociolinguistique algérien est la langue française, sans oublier que certaines disciplines scientifiques et techniques dans l'enseignement supérieur sont dispensées en langue française.

Cadre théorique

Les difficultés de la production écrite en langues étrangères

Parmi les compétences langagières les plus épineuses et les plus compliquées ,la production écrite en est l'exemple car elle exige la mise en œuvre de plusieurs compétences à savoir des compétences linguistiques, textuelles, discursives, pragmatiques, socio affectives et cognitives.
Résumons les difficultés que rencontrent les apprenants le plus souvent :
D'après Hall (1990) cité par (Modard, 2010, pp. 55-74) les textes rédigés en langue étrangère sont généralement courts et pauvres en contenu sans omettre que ces textes regorgent de beaucoup d'erreurs sémantiques, lexicales, orthographiques, syntaxiques…
Pour (Cornaire & Raymond, 1999, p. 145), les textes rédigés en langue étrangère par des apprenants se singularisent par un lexique limité, redondant, sans oublier que ces textes se composent de phrases moins cohérentes au niveau syntaxique.

Effectivement, les apprenants pauvres en stratégies rédactionnelles qui pourraient les aider à bien organiser et rédiger leurs textes de même qu'ils n'accordent pas assez d'attention à la révision qui pourrait leur éviter beaucoup d'erreurs.

TICE

(Gerbault, 2010, pp. 37-52), et afin de définir les TICE, explique que les technologies de l'information et de la communication pour l'enseignement sont l'ensemble des technologies exploitées pour la communication et l'échange d'information grâce à des systèmes du son, de l'image et du texte ;
Pour (Basque, 2006, pp. 263-298) , le terme TICE représente un groupe de technologies de l'informatique, de la microélectronique, des télécommunications, du multimédia et de l'audiovisuel qui s'imbriquent afin de permettre l'interactivité entre les gens et les machines.

Les avantages de l'intégration des TICE dans le système éducatif

L'emploi des TICE dans le système éducatif est le résultat des évolutions et innovations technologiques sociétales selon (Hafiz-Khodja, 2015)

Selon (Abdel Ouahed, 2014), « les technologies de l'information et de la communication jouent un rôle important dans le développement de ces pratiques pédagogiques puisqu'elles permettent le passage du savoir statique au savoir dynamique ».le profit des TICE se pratique par la réalisation des projets. Les technologies de l'information et de la communication sont donc des pistes qui ciblent l'expansion des connaissances et aussi le développement des stratégies d'apprentissages et d'enseignement qui à leurs tour aident à construire des compétences chez l'apprenant. La diversification des objectifs, des méthodes des supports, des projets et des résultats d'apprentissage sont dans la visée des technologies éducatives. Ces

dernières garantissent, alors, un apprentissage plus pertinent à travers l'utilisation des logiciels qui sont au service de la production écrite, la compréhension de l'écrit, la prononciation, la grammaire ….en tenant compte des compétences de chaque apprenant.

Pour (Hocine, 2011), l'intégration des TICE est indispensable du moment qu'elle permet de :

- inciter les apprenants car les TICE sont un élément déclencheur de l'intérêt et de la motivation des apprenants ;
- échafauder les connaissances des apprenants vu que les TICE privilégient les interactions sociales entre les apprenants.
- développer les capacités cognitives des apprenants puisque les TICE aident à peaufiner les productions écrites des apprenants en aiguisant leur imagination, réflexion et pensée.
- apprendre l'autonomie.
- créer une envie d'écrire ainsi qu'un intérêt de communication.

L'informatique et la production écrite

L'utilisation des TICE motive les apprenants d'après Hafiz-Khodja car ces derniers sont aguichés par les outils multimédia pour leur visée ludique. Dans le volet de la production écrite, l'enseignant peut avoir recours aux TICE à l'instar des blogs, les réseaux sociaux, etc. en effet, les TICE facilitent de mettre en place des projets tout en donnant du sens à l'apprentissage. Grace aux TICE les apprenants se sentent aptes à faire un travail de qualité concernant la mise en page, l'autoévaluation et la mise en ligne qui participent à améliorer et valoriser leur travail. Sans oublier le facteur, motivation qui est un autre intérêt des TICE qui aident les apprenants de valoriser leurs projets accomplis.

Selon (Beldjerd, 2014, pp. 64-74) les différentes fonctions du traitement de texte qui permettent aux apprenants de s'en servir sont :

Des fonctions rédactionnelles (copier, coller, déplacer….) permettent aux apprenant d'agencer leurs écrits.

Méthodes et matériels

Profil des étudiants

Notre expérimentation s'est faite auprès de deux groupes d'étudiants en 1année licence LMD en français de l'université de Moulay Tahar. Chaque groupe est constitué de 20 étudiants. Pour un souci d'équilibrer les niveaux des 2 groupes, nous nous sommes référées aux notes obtenus en langue française au baccalauréat.

Nous appelons groupe 1, groupe expérimental et groupe 2, groupe témoin.

Protocole expérimental

Nous optons pour une démarche expérimentale qui comprend trois phases ; chaque phase est composée de plusieurs séances.

Phase1

Soumettre les étudiants du groupe 1 et 2 à un test de niveau A2 du CECR (Cadre Européen Commun de Reference pour les langues) pour confirmer leur niveau qui est loin du niveau requis (B1) en 1ere année universitaire en langue française.

Dans la même séance, un questionnaire destiné toujours aux étudiants leur a été présenté afin d'archiver leurs faiblesses en production écrite et connaître leurs représentation des TICE. Le dépouillement de ces questionnaires a consolidé notre problématique.

Phase2

Présentation d'un rappel de cours sur le texte explicatif, le cours a été déjà fait ultérieurement, grâce à une carte heuristique projetée par un data show (NTICE), en soulignant les caractéristiques du texte explicatif aux étudiants des deux groupes.

Phase3 se compose de plusieurs séances :

Séance 1 : présenter un texte initial sur la pollution de l'eau aux 2 groupes. Apres une lecture de 30 minutes, des consignes de rédaction d'un écrit scientifique ont été soumises aux deux groupes. Nous obtenons le jet 1.

Séance2 : lors de cette séance, nous séparerons les deux groupes et demanderons au groupe 1 expérimental de se rendre dans le laboratoire d'informatique face à des ordinateurs, où des sites encyclopédiques, en rapport avec le thème de la pollution, leur ont été choisis.

Quant au groupe 2 témoin, nous leur soumettons des textes, version papier, en relation avec la pollution.

La même consigne est adressée aux deux groupes ; celle de lire minutieusement les textes et le contenu des sites puis réécrire des productions écrites plus riches et étoffées concernant toujours le même thème, la pollution. Nous obtenons le jet2 pour les deux groupes

Méthode d'analyse

D'après (Denhière & François, 1997), spécialistes en psychologie cognitive, l'analyse propositionnelle nous facilite la description sémantique des productions écrites de nos participants.

Cette analyse nous semble la plus appropriée car à travers l'analyse du corpus obtenu, nous considérons la proposition comme une entité cognitive de traitement de texte que le lecteur exploite pour construire la signification du texte.

L'analyse propositionnelle prônée par (Kintsch , 1998), nous autorise donc à analyser le contenu sémantique des écrits des participants. Cette analyse consiste à découper le texte en nombre de prédicats (verbe, adjectif ou terme relationnel), et en nombre d'arguments (souvent des substantifs). Assemblées, ces propositions constituent l'unité sémantique de base du texte, sans omettre qu'une proposition peut devenir un argument d'une autre proposition. La microstructure sémantique du texte qui est, finalement, la cohérence inter propositionnelle, est soulignée par l'enchevêtrement d'un argument commun à deux propositions. En résumé, un texte proprement dit est une suite de propositions hiérarchisées.

Il nous semble important de rappeler, avant de présenter les résultats de l'analyse du corpus recueilli que les 80 copies correspondant aux 4 jets des 40 étudiants répartis en 2 groupes G1 et G2, ont été évaluées selon le niveau sémantique (informations activées et ajoutées).

Pour une analyse crédible et efficace, nous classons les informations des jets 2 du groupe 1 et groupe 2 en trois catégories ; nous considérons que les informations très pertinentes (P3) ramènent des informations en relation directe avec la consigne donnée et par conséquent au but de l'écriture.

Les propositions moyennement pertinentes (P2) ou peu pertinentes (P1) apportent des informations ayant peu ou aucune relation directe avec la consigne donnée.

L'analyse des informations ajoutées aux jets 2 du groupe 1 et groupe 2 puis la comparaison entre les jets 2 des deux groupes nous permet de mesurer l'effet des taches proposées au cours de la navigation à travers des sites scientifiques vs les textes en version papier. Autrement dit, mesurer les potentialités de deux environnements d'aides à l'écriture ; l'environnement informatisé et l'environnement traditionnel.

Analyse

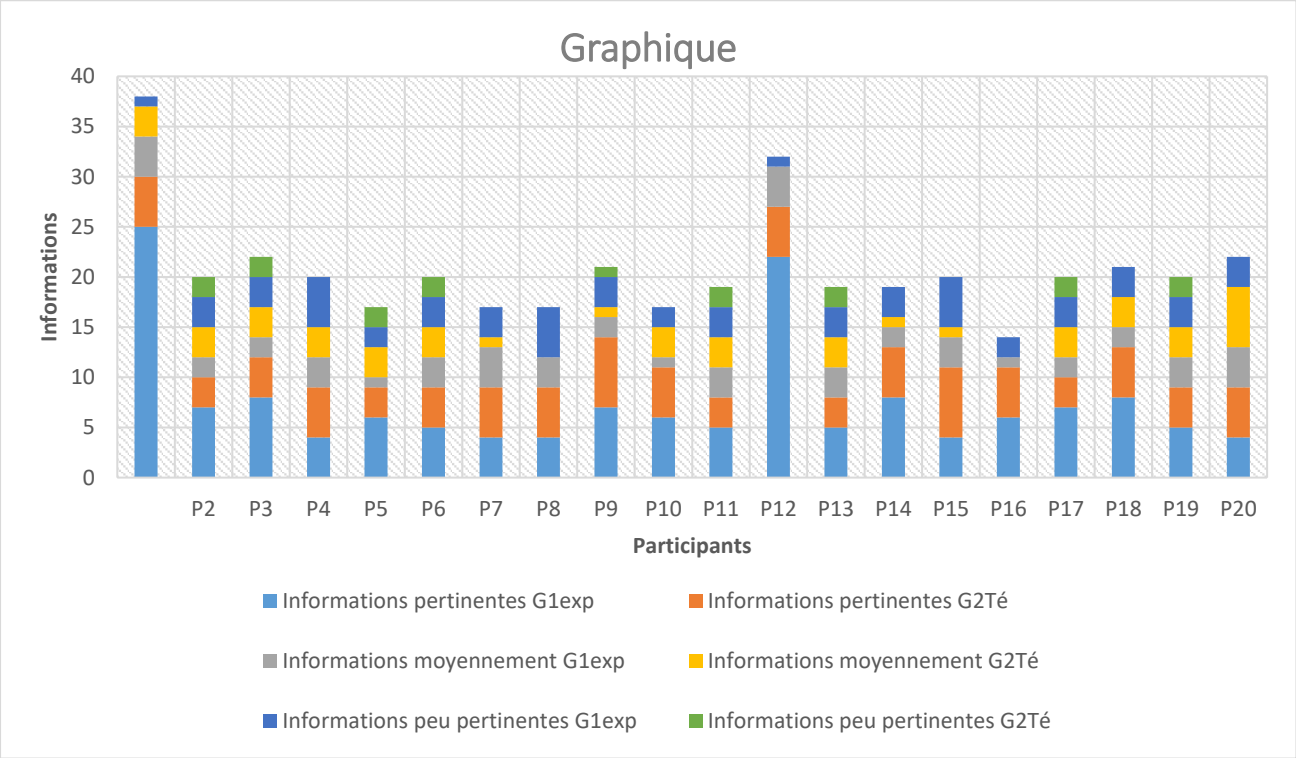

Figure jet 2 groupe 1 vs jet 2 groupe2

Á l'image de l'étudiant (participant) P1 du groupe 1 expérimental, le nombre d'informations pertinentes relevé dans le jet 2 est de cinq fois plus élevé que celui relevé dans le jet2 du participant 1 du groupe 2 témoin, par contre, on ne remarque aucune information peu pertinente dans le jet 2 du même participant 1 du groupe 2 témoin. Concernant le participant 6 du groupe 1 expérimental, le nombre d`informations pertinentes est pareil que celui du participant 6 du groupe témoin, par contre, le nombre d`informations peu pertinentes est supérieur chez le participant P6 du groupe témoin. Pour la majorité des participants, nous constatons, que le nombre d'informations pertinentes du jet2 des participants du groupe expérimental est plus élevé que celles du jet 2 des participants du groupe témoin, contrairement aux nombres des informations moyennement et peu pertinentes qui varient d'un participant à un autre.
L'analyse du jet 2 de L'étudiant 1(participant) du groupe expérimental 1 par exemple, nous permet de noter que le nombre d'informations pertinentes du jet 2 s'élève à 25 alors que dans le jet 2 du participant 1 du groupe 2 témoin est de 5. La consultation des sites encyclopédiques a permis à cet étudiant d'enrichir sa production écrite, en rajoutant des informations, même moyennement pertinentes, par contre, on ne remarque aucune information peu pertinente dans le jet 2 du participant 1 du groupe 2 témoin. Concernant le participant 6 du groupe 1 expérimental, le nombre d`informations pertinentes est pareil que celui du participant 6 du groupe témoin, par contre, le nombre d`informations peu pertinentes est supérieur chez le participant P6 du groupe témoin. Pour la majorité des participants, nous constatons, que le nombre d'informations pertinentes du jet2 des participants du groupe expérimental est plus élevé que celui du jet 2 des participants du groupe témoin, contrairement aux nombres des informations moyennement et peu pertinentes qui varient d'un participant à un autre.

Le graphique montre clairement que non seulement, le nombre d'informations pertinentes est plus important chez le groupe expérimental, ayant utilisé les sites encyclopédiques, mais aussi, le nombre

d'informations moyennement pertinentes et peu pertinentes le sont aussi, par rapport à celles qui constituent les productions du groupe témoin, ayant utilisé comme support des textes, version papier.

Les étudiants de ce dernier groupe éprouvent une monotonie lors de la lecture des textes version papier, contrairement aux étudiants du groupe expérimental, qui ont été plus motivé, plus enthousiasmé face aux ordinateurs et aux nouveaux supports propos

Interprétation

Les résultats montrent que le niveau de pertinences des informations varie selon les groupes. En effet, les participants du groupe 1 expérimental qui ont eu recours aux sites encyclopédiques ont activé un nombre plus élevé d'informations pertinentes par rapport aux sujets du groupe témoin qui ont utilisé les textes version papier.

.

Pour ce qui relève du groupe 1 expérimental, les résultats nous permettent de remarquer que l'utilisation de sites encyclopédiques a des effets sur l'activation des informations. En effet, les participants de ce groupe ont activé un nombre plus élevé d'informations pertinentes que les sujets du groupe 2 témoins, ayant utilisé des textes en version papier.

L'amélioration générale constatée dans l'enrichissement sémantique des productions écrites du groupe expérimental, s'explique par l'utilisation des ressources sur ligne, des sites encyclopédiques (NTICE) qui ont permis aux participants de revoir et améliorer leurs écrits. Les étudiants ont pu rédiger des textes avec des phrases complexes

Nous pouvons affirmer que les aides offerts par les TICE, rédiger un texte avec un contenu assez riche en pertinence des informations en comparaison avec le groupe témoin, ayant bénéficié de textes ressources sur papier où la contrainte de lecture entraîne la monotonie du papier.

Lors de notre expérimentation, nous avons observé aussi, une motivation tangible chez nos participants du groupe expérimental, la longueur de leurs textes témoigne de leur motivation. Sans oublier l'impact positif des TICE sur les relations sociales, à savoir, travail en équipe.

Conclusion et perspective

L'exploitation du support informatique(les sites encyclopédiques) présente de réels avantages en augmentant à la fois, la motivation, l'enthousiasme, l'autonomie des étudiants et une meilleure captation de leur attention.

Finalement, les TICE, possèdent une multitude d'outils et de dispositifs riches à exploiter dans la vie professionnelle et pédagogique. Notre analyse comparative des productions écrites revisitées grâce à des textes support en version papier et celles améliorées après l'utilisation des sites encyclopédiques a permis de confirmer cette hypothèse. L'utilisation des NTICE en classe de FLE (Français Langue Etrangère) aura des impacts positifs sur la performance des étudiants et sur le développement de leurs compétences à l'écrit.

Effectivement, l'apprentissage est grandement facilité grâce aux TICE, car, l'insertion de celles-ci dans l'enseignement et spécifiquement dans les activités de production écrite constitue certainement un bouleversement sur le plan pédagogique car elle apporte des répercussions positives. Il s'agit donc d'un plus, au niveau linguistique, pragmatique et socioculturel. A l'aide des TICE, les apprenants sont considères comme acteurs de leurs apprentissage et ils apprennent en autonomie. De ce fait, la motivation et la valorisation des étudiants constituent le noyau dur des TICE .sans oublié que le fait que les apprenants en étant actifs et en travaillant en équipe, l'interactivité sera installée en classe.

Toutefois, il est nécessaire de souligner que l'intégration des TICE a aussi des conséquences positives pour les enseignants qui trouvent une manière d'évaluer différemment leurs apprenants afin de soutenir la continuité pédagogique entre la classe et la maison.

C'est dans le cadre général de la didactique cognitive de l'écriture que s'inscrit notre modeste recherche. Pour cela, nous tenterons de comprendre à la fois, les effets d'un environnement spécifique

d'écriture, en l'occurrence, un environnement informatisé, et d'une autre part, le rôle des outils sur l'activation et le développement des stratégies efficaces de réécriture et de révision dans un contexte plurilingue. Du fait que la didactique des langues développe un regard croisé, regroupant d'une part ,les recherches et méthodes utilisées en science du langage et en sciences cognitives, et à l'instar de la psycholinguistique et de la psychologie cognitive, et d'autre part les méthodes didactiques ainsi que les besoins et impératifs liés à l'apprentissage des langues (Lordat, 2007) , nous pouvons la considérer comme parfaitement adaptée aux besoins de notre recherche qui essaye de mobiliser certains outils des sciences cognitives pour des fins didactiques et pédagogiques en FLE.

Des recherches peuvent être poursuivies dans le domaine de la didactique de l'écrit et celui des TICE. Il serait passionnant d'étudier l'impact des échanges sur internet sur la pratique rédactionnelle et d'estimer comment et en quoi les processus et les pratiques d'écriture engagés par ces échanges, sont modifiés par les propriétés de mise en forme et de distribution des informations multimédia sur le web, d'autant plus, qu'il véhicule une masse considérable d'informations.

Références

- Denhière, G., & François, J. 1997. Sémantique linguistique et psychologie cognitive : aspects théoriques et expérimentaux. Presses Universitaires de Grenoble.
- Abdel Ouahed, A. 2014. Réflexion sur l'intégration des TICE dans l'enseignement et l'apprentissage du français : le cas de l'université marocaine . Frantice 8.
- Asselah-Rahal, S. 2001. Le français en Algérie, Mythe ou réalité? Ethique et nouvelles technologies: l'appropriation des savoirs en question .
- Basque, J. 2006. Une réflexion sur les fonctions attribuées aux TIC en enseignement universitaire. Revue Internationale des Technologies en Pédagogie Universitaire .
- Beldjerd, K. 2014. Évaluation des productions écrites et intégration des TICE. Didacstyle.
- Cornaire, C., & Raymond, P. 1999. La production écrite. Paris: Clé international.
- Gerbault, J. 2010. TIC : panorama des espaces d'interaction et de rétroaction pour l'apprentissage de l'écriture en langue étrangère. Revue française de linguistique appliquée .
- Hafiz-Khodja, N. 2015. Favoriser l'entrée dans la production d'écrit avec les TICE au cycle 2 : écrire un recueil collectif de contes commeprojet de classe (CE1).
- Hocine, N. 2011. Intérêts pédagogiques de l'intégration des TICE dans l'enseignement du F.L.E : l'utilisation du web-blog dans des activités de production écrite. Synergies Algérie n° 12.
- Kintsch , W. 1998. Comprehension: A paradigm for cognition. Cambridge: MA: Cambridge University Press.
- Modard, D. 2010. Familiariser des jeunes apprenants avec la diversité linguistique et culturelle d'une langue : le français d'ici et d'ailleurs. Dans C. Corblin , & J. Sauvage, L'enseignement des langues vivantes étrangères à l'école. Impacts sur le développement de la langue. Paris: L'harmattan.
- Taleb Ibrahimi, k. 2004. L'Algérie : coexistence et concurrence des langues. L'année du Maghreb.
- https://www.futura-sciences.com/
- https://www.eea.europa.eu/en
- 2013 infographie / les effets de la pollution

Biographies des auteurs

Karima KIES, doctorante en langues françaises, didactique du FLE (Français Langue Etrangère) . Titulaire d'un diplôme en ingéniorat d'électronique , et d'une licence de langues françaises ainsi qu'un master en FOS (Français sur Objectifs Spécifiques) . Jai assure des cours au sein de l²universite Moulay Tahar de SAIDA et enseignante de technologie et de mathématiques au sein d un centre d²enseignement a distance .

Soraya BELKHITER : Maitresse de conférences au Département de Français, Faculté des Langues Etrangères, Université d'Oran 2. Titulaire d'une HDR en didactique, Docteure Soraya BELKHITER est enseignante chercheure et exerce la fonction enseignante depuis septembre 2006.
Ses travaux de recherche portent sur les sciences de l'éducation et plus particulièrement sur la formation des formateurs. Elle a participé à de nombreuses manifestations scientifiques nationales et internationales. Elle est également promotrice d'un master intitulé « Formation des formateurs » et membre d'un Projet de Recherches – Formation Universitaire intitulé « Didactique des textes littéraires ».
Elle est aussi vice-doyenne chargée de la post-graduation, la recherche scientifique et des relations extérieures de la faculté des langues étrangères, université d'Oran2.